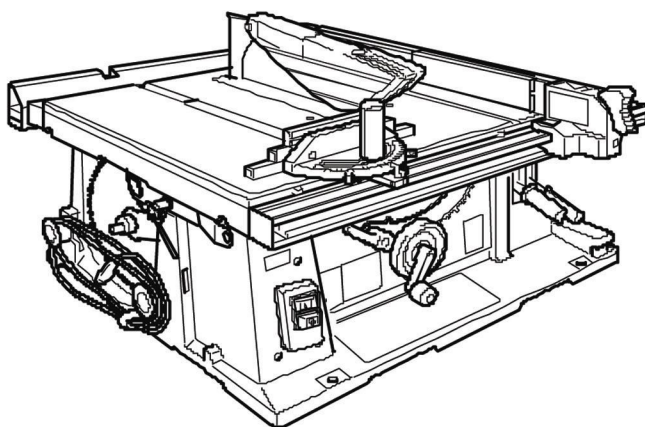


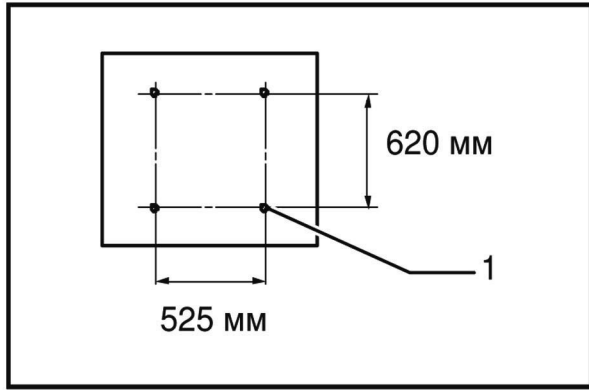


Настолен циркуляр

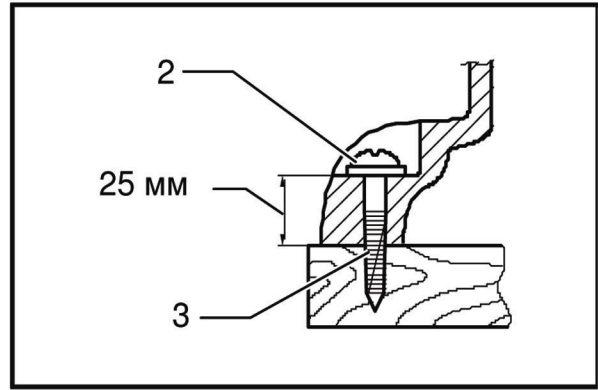
Ръководство за експлоатация

2704

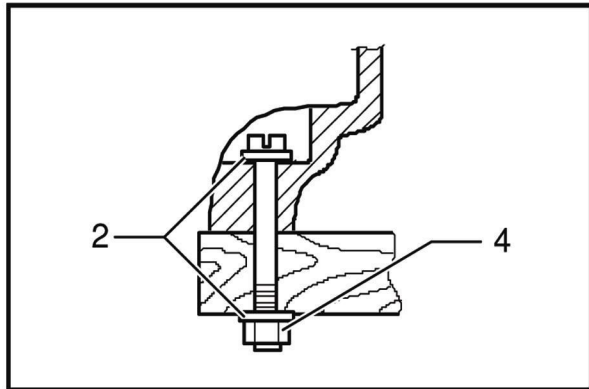




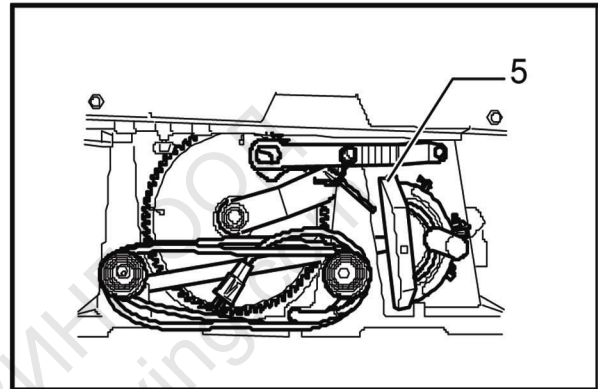
1



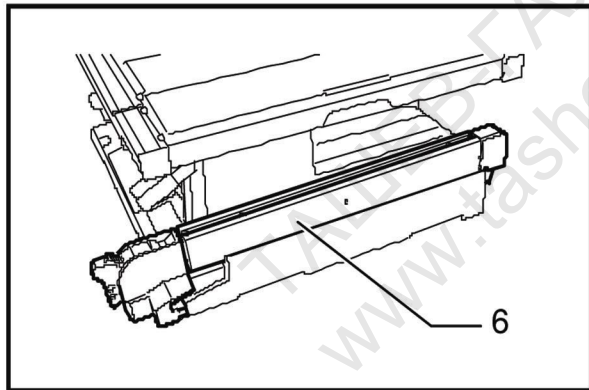
2



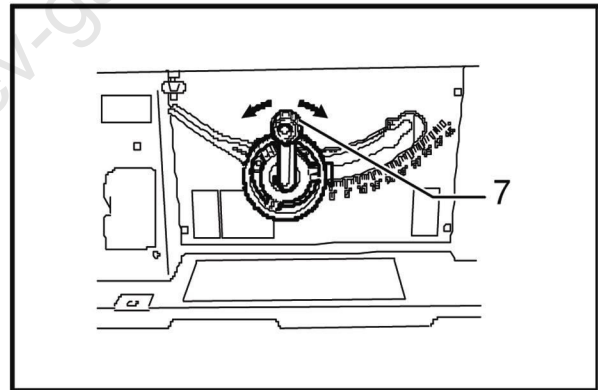
3



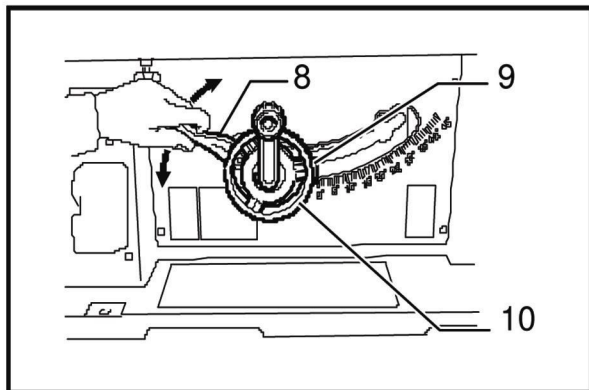
4



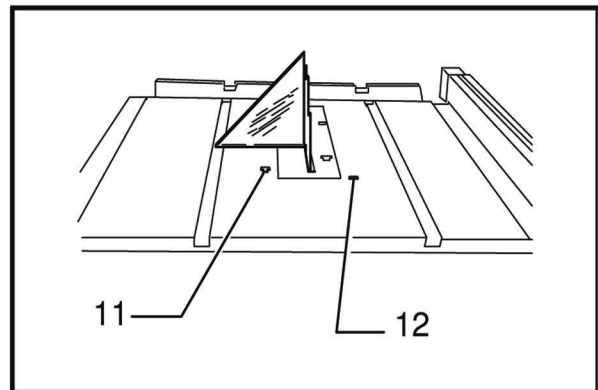
5



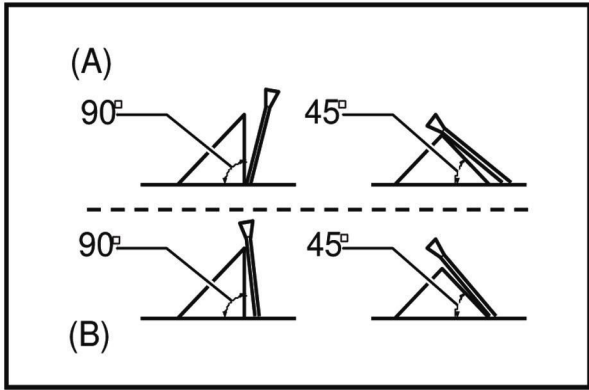
6



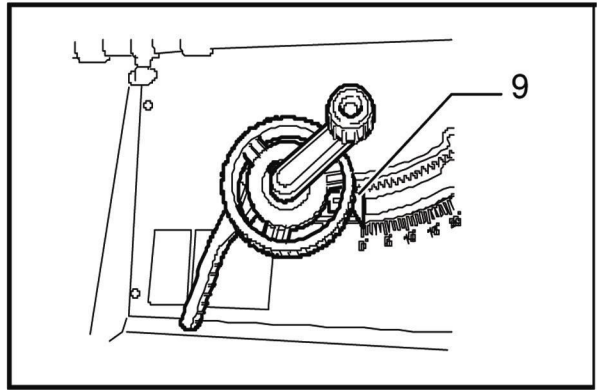
7



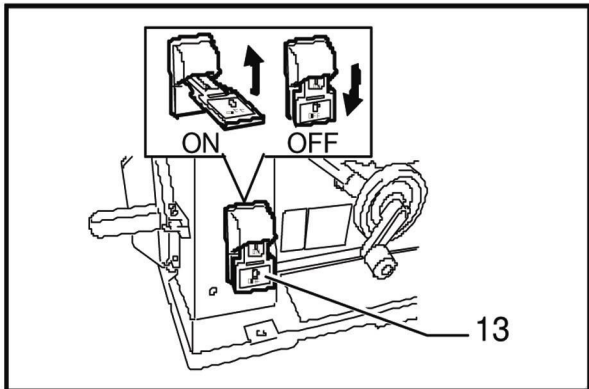
8



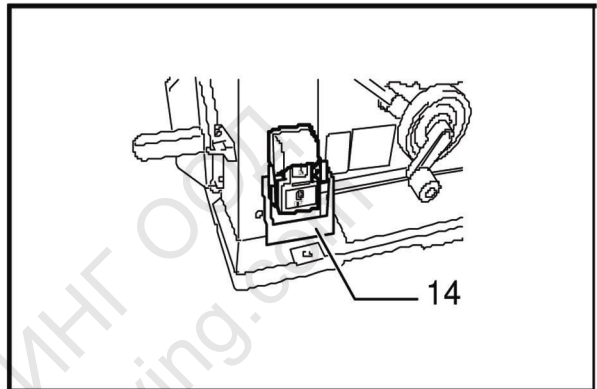
9



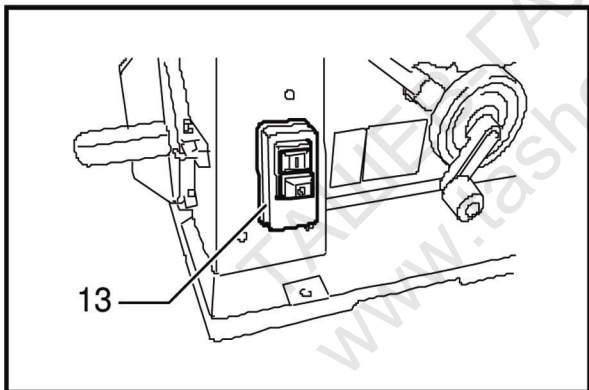
10



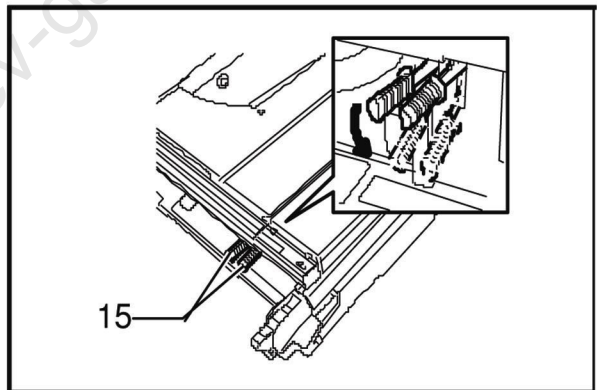
11



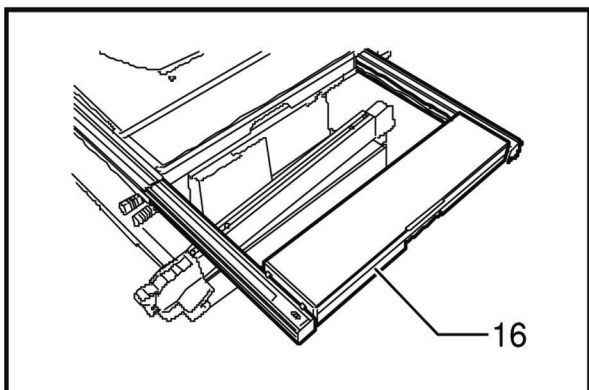
12



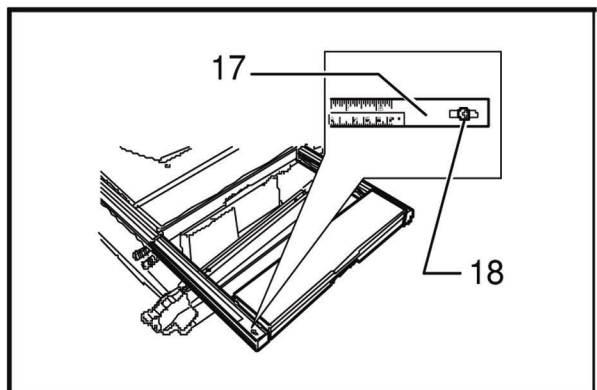
13



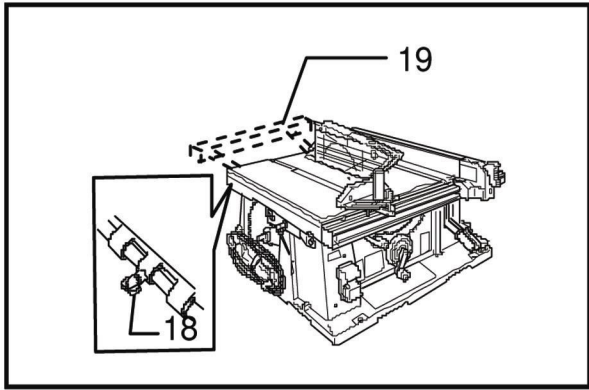
14



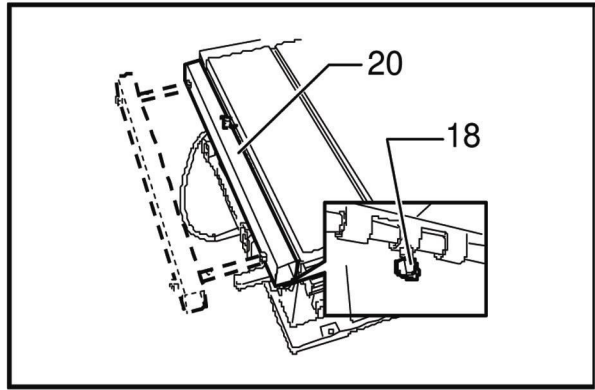
15



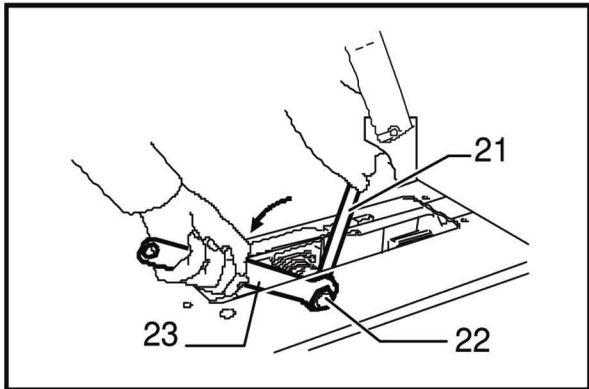
16



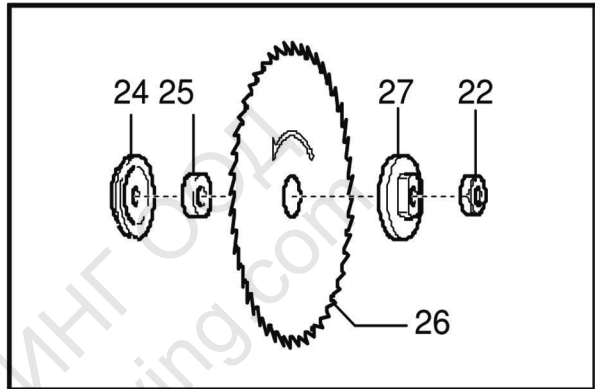
17



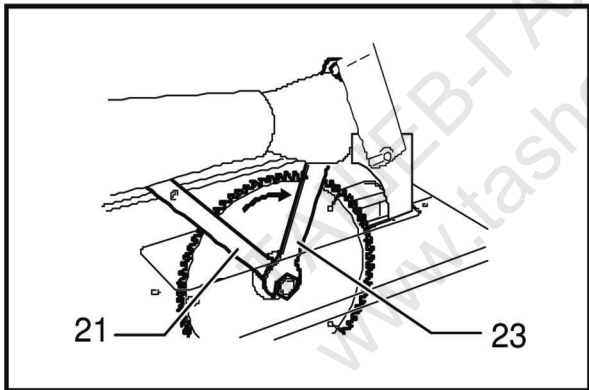
18



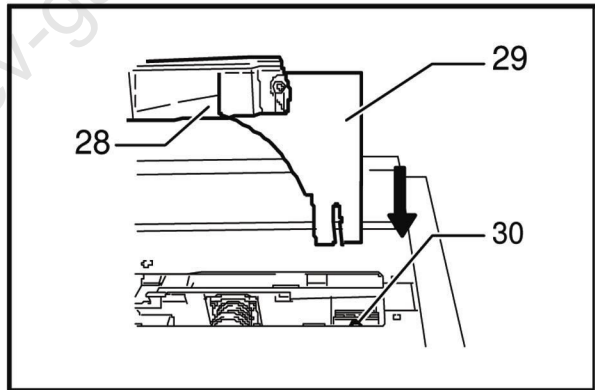
19



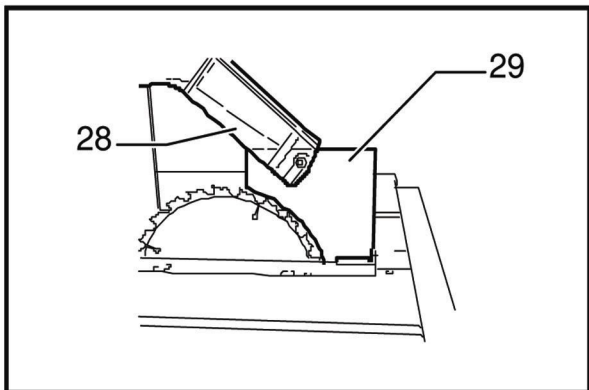
20



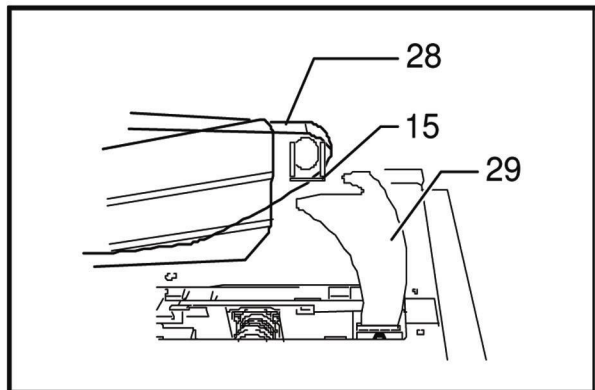
21



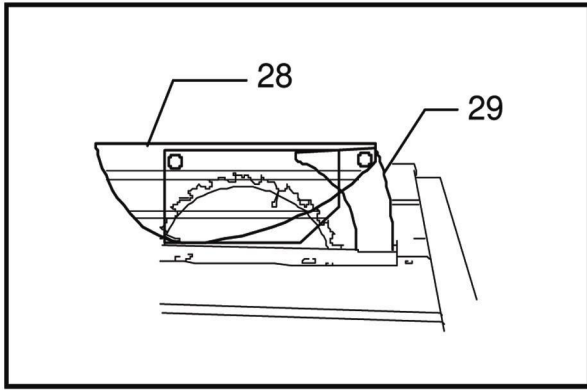
22



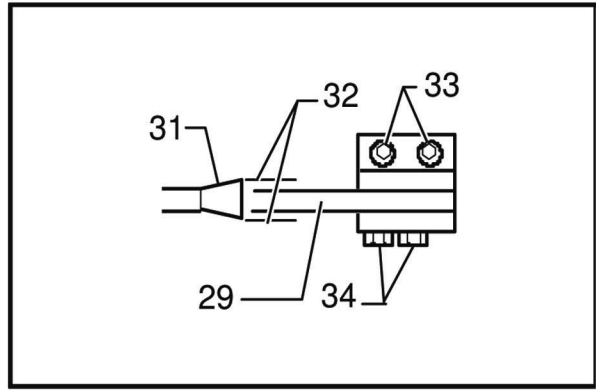
23



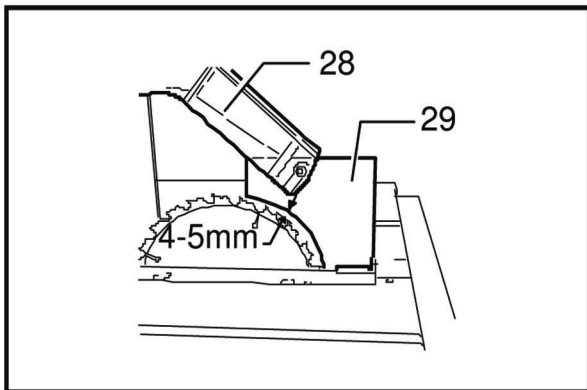
24



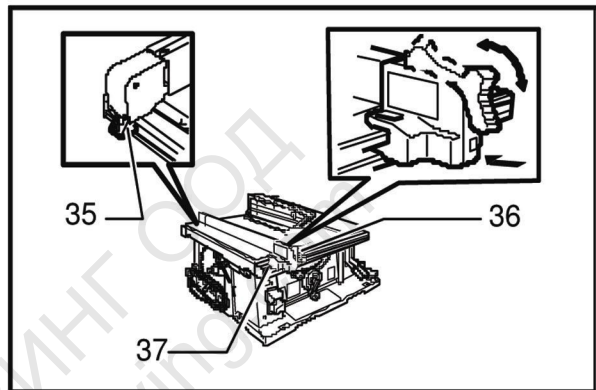
25



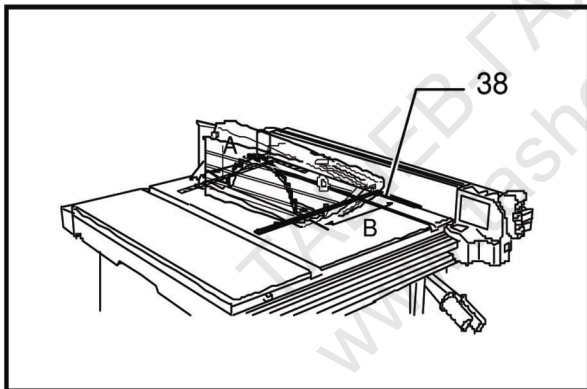
26



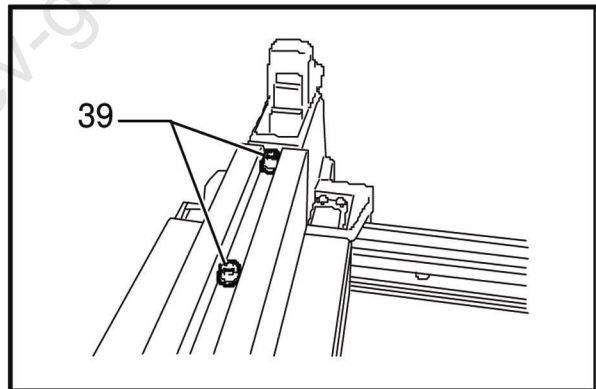
27



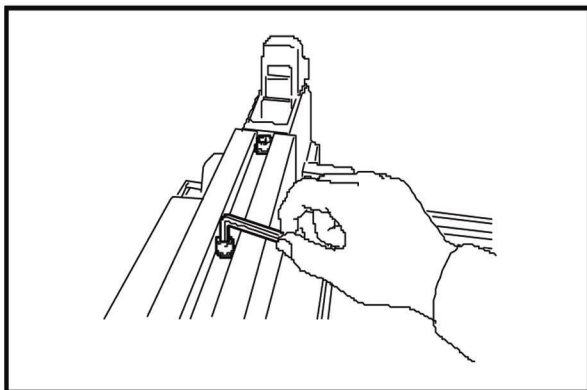
28



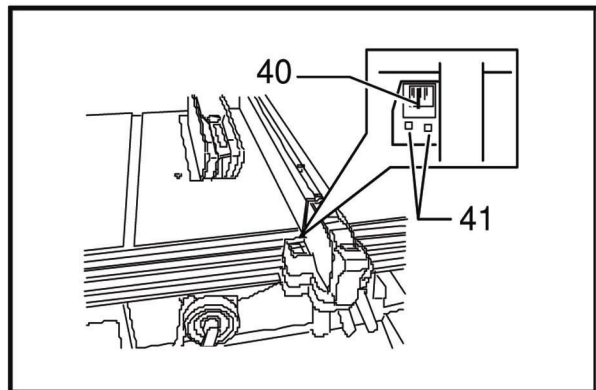
29



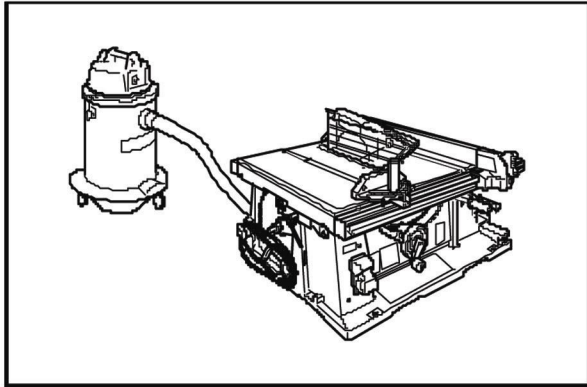
30



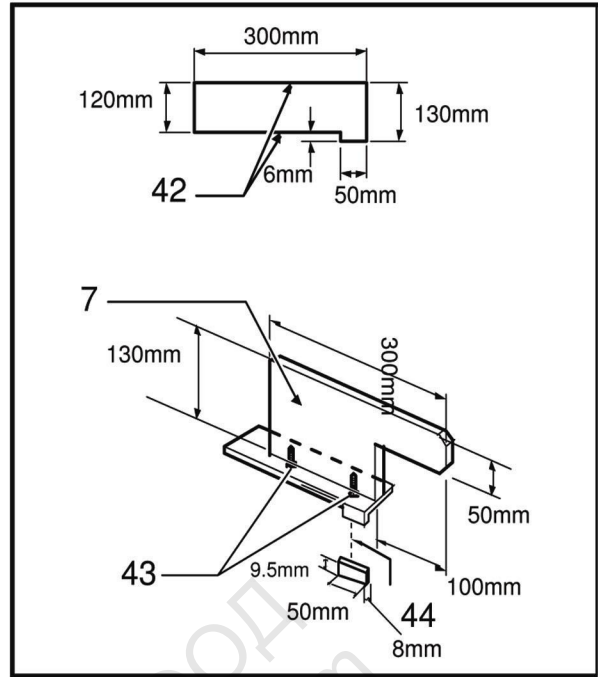
31



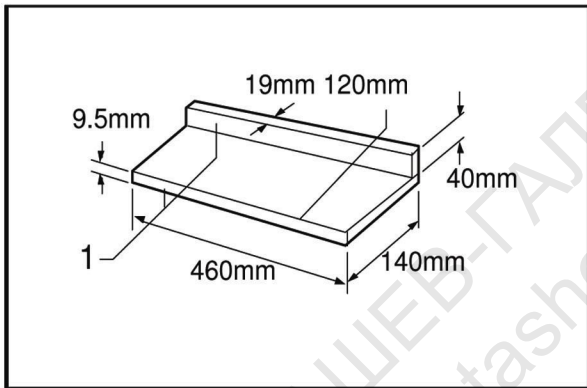
32



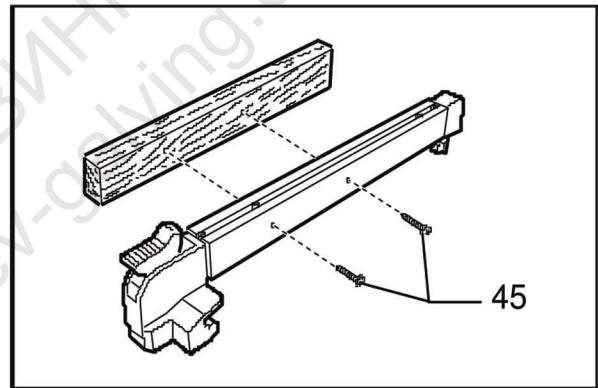
33



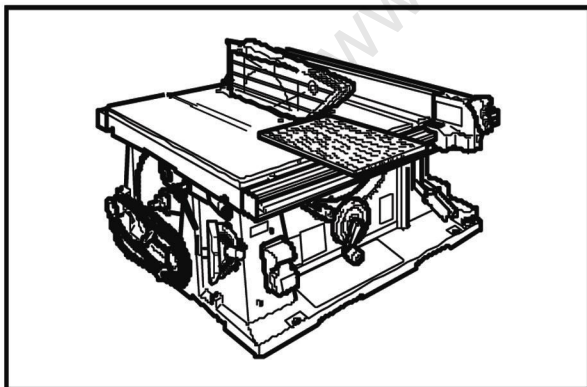
34



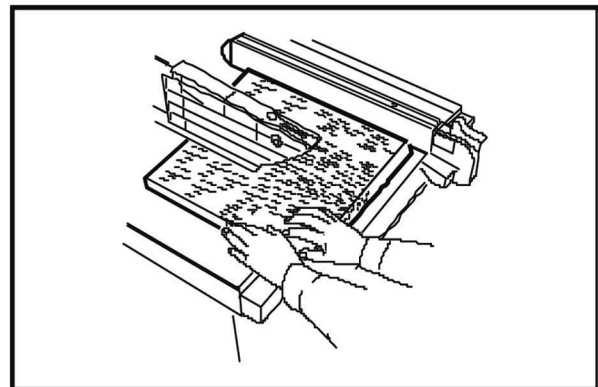
35



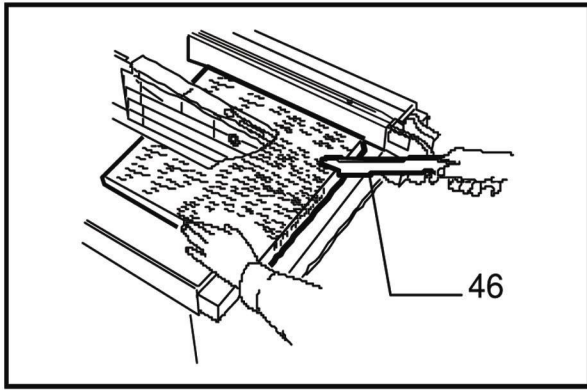
36



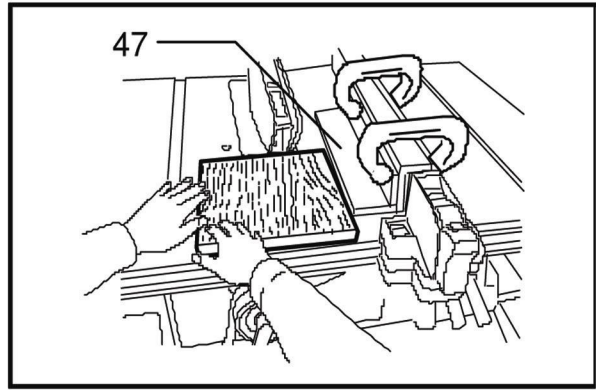
37



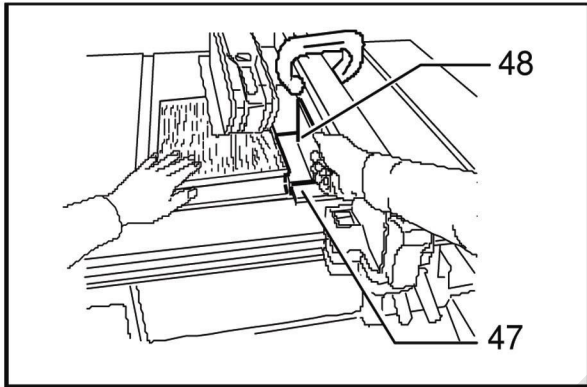
38



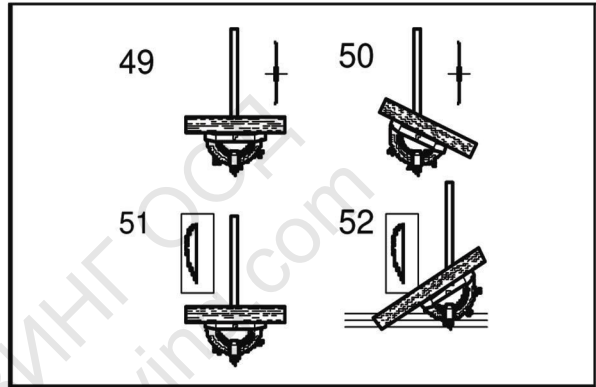
39



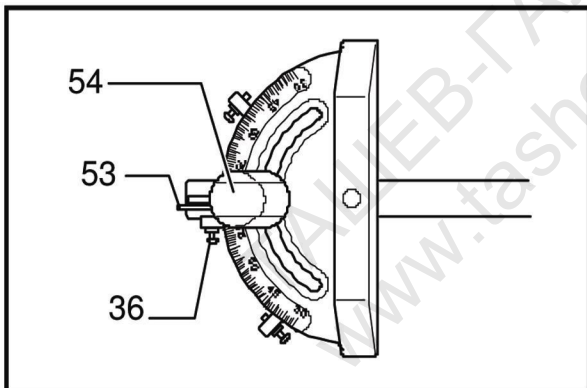
40



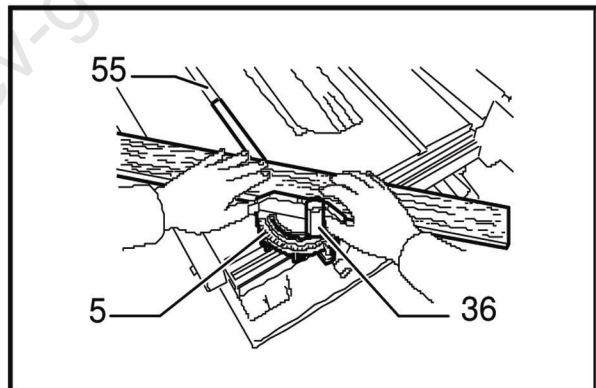
41



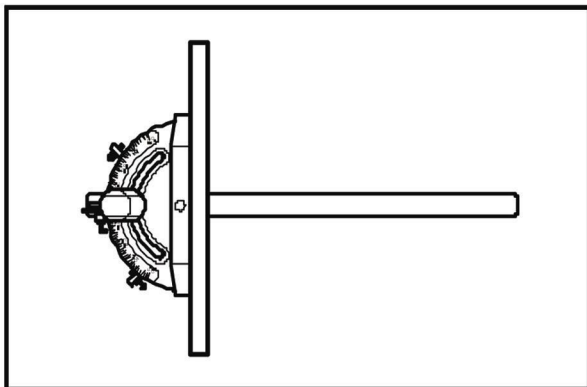
42



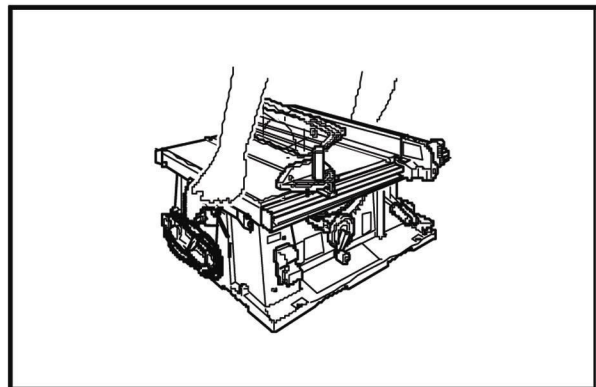
43



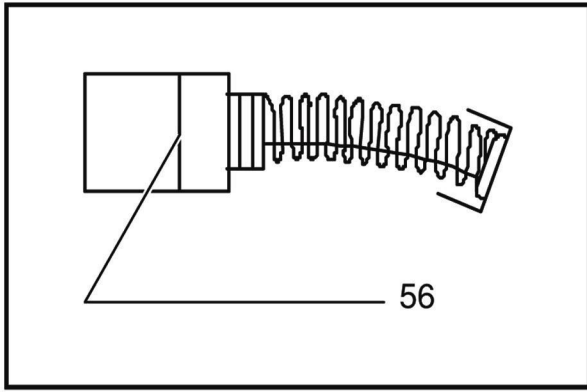
44



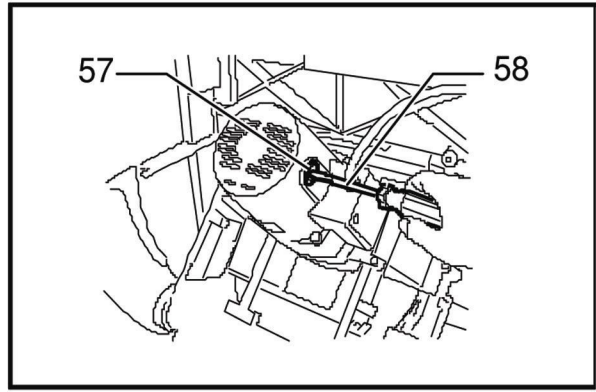
45



46



47



48

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

БЪЛГАРСКИ

Устройство

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Диаметър на отвора 8 мм | 20. Разтегаема маса (Лява) | 41. Винтове |
| 2. Стандартна шайба 6 мм | 21. Колянов гаечен ключ | 42. Паралелни лице/гръб |
| 3. Винт за дърво No.10 с минимална дължина 40 мм | 22. Шестогранна гайка | 43. Винт за дърво |
| 4. Монтажен болт 6 мм и здраво затгната гайка | 23. Гаечен ключ | 44. Залепете един за друг |
| 5. Ограничител на герунга | 24. Вътрешен фланец | 45. Винт за дърво No. 10 (достатъчно дълъг, за да премине през половината на опората) |
| 6. Водеща линия | 25. Пръстен | 46. Натискач |
| 7. Дръжка | 26. Циркулярен диск | 47. Допълнителна опора |
| 8. Фиксиращ лост | 27. Външен фланец | 48. Блок-натискач |
| 9. Указателна стрелка | 28. Предпазен кожух | 49. НАПРЕЧНО РЯЗАНЕ |
| 10. Ръчно колело | 29. Предпазител срещу откат | 50. РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ |
| 11. Винт за фиксиране ъгъла на наклона под 90° | 30. Монтажна част на предпазителя на диска (стойка) | 51. КОСО РЯЗАНЕ |
| 12. Болт за фиксиране ъгъла на наклона под 45° | 31. Циркулярен диск | 52. СЛОЖЕН РАЗРЕЗ ПОД ЪГЪЛ (ЪГЛИ) |
| 13. Превключвател | 32. Тези два отвора трябва да са еднакви. | 53. Малка пластина |
| 14. Катинар | 33. Шестогранни болтове (B) | 54. Винт за фиксиране по скалата |
| 15. Ръчка | 34. Шестогранни болтове (A) | 55. Канал |
| 16. Разтегаема маса (Дясна) | 35. Държач | 56. Граница на износване |
| 17. Пластина със скала | 36. Ръчка | 57. Капачка на четкодържача |
| 18. Винт | 37. Водеща релса | 58. Отвертка |
| 19. Разтегаема маса (Задна) | 38. Скала | |
| | 39. Шестогранни болтове | |
| | 40. Водеща линия | |

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	2704	
	(за европейските държави)	(за всички държави извън Европа)
Диаметър на отвора	30 мм	25 мм
Диаметър на диска	260 мм	255 мм
Макс. възможности за рязане	90°	93 мм
	45°	64 мм
Обороти на празен ход (мин ⁻¹)	4,800	
Размери на плота (Д x Ш)	(665 мм – 1,045 мм) x (753 мм – 1,066 мм) с разтегаемите маси (Д) и (З)	567 мм x (753 мм – 1,066 мм) с разтегаема маса (Д)
Размери (Д x Ш x В) с неразтегнати допълн. маси	715 мм x 753 мм x 344 мм с разтегаемите маси (Д) и (З)	665 мм x 753 мм x 344 мм с разтегаема маса (Д)
Нето тегло	36 кг	30 кг
Клас на безопасност	II/II	

- Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото за технически изменения без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните държави могат да се различават.

Символи

За машината са използвани следните символи. Преди употреба се запознайте непременно с тяхното значение.



.....Прочетете ръководството за експлоатация



..... Двойна изолация



..... Носете предпазни очила.



..... Не поставяйте ръцете или пръстите си близо до диска.



Само за държавите от ЕС

Не изхвърляйте електрическо оборудване в контейнерите за домакинските отпадъци!

С оглед спазването на европейска директива 2002/96/ЕС относно отпадъчно електрическо и електронно оборудване и в изпълнение на съответстващото национално законодателство, изразходваното електрическо оборудване следва да бъде събрано и предадено в един от официалните събирателни пунктове.

Използване по предназначение

Инструментът е предназначен за рязане на дърво.

Включване към мрежата

Електроинструментът трябва да се включва само към мрежа с напрежение, отговарящо на указаното върху табелката му. Той работи само при монофазно променливо напрежение. В съответствие с европейските стандарти инструментът има двойна изолация и може да работи и при включване в контакт без заземяване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание! При използване на електрически инструменти, с оглед предотвратяване на нараняване, токов удар и предизвикване на пожари, трябва да се спазват основни мерки за безопасност.

Прочетете тези инструкции преди употреба на електроинструмента и ги съхранете.

За безопасна работа:

- 1. Поддържайте работното си място подредено**
Безпорядъкът на работното място е предпоставка за трудови злополуки.
- 2. Съобразявайте се с условията на работното място**
Не излагайте инструментите си на дъжд. Не ги използвайте на влажни или мокри места. Работното място трябва да бъде добре осветено. Не използвайте електроинструментите в близост до лесно запалими течности и газове.
- 3. Предпазвайте се от токов удар**
Избягвайте съприкосновения на тялото със заземителни елементи и детайли, например тръби, радиатори, хладилници и др.
- 4. Не допускайте деца в опасна близост с електроинструментите**
Не допускайте други лица да се докосват до електроинструмента ви или до захранващия му кабел. Дръжте ги на разстояние от зоната на работа.
- 5. Съхранявайте вашите инструменти на сигурно място**
Неизползваните в момента инструменти трябва да се съхраняват в сухи, заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца.
- 6. Не претоварвайте електроинструментите си**
Ще работите по-качествено и сигурно в указания от производителя обхват.
- 7. Използвайте правилния консуматив**
Не използвайте по-малки крайници и инструменти за тежки работи. Не използвайте електроинструмента за неспецифични дейности, за които не е предназначен, например не използвайте ръчен циркуляр за събаряне на дървета или рязане на клони.
- 8. Носете подходящо работно облекло**
Не носете широки дрехи или украшения. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер.

9. **Носете предпазни очила и антифони**
Използвайте дихателна маска, при дейности предизвикващи отделяне на прах и частици.
10. **Включете установка за засмукване на прах**
Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка се погрижете те да бъдат присъединени и коректно използвани.
11. **Не повреждайте захранващия кабел**
Не носете електроинструмента за кабела. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа, като дърпате кабела. Пазете кабела от омасляване, допир с нагорещени предмети или остри ръбове.
12. **Застопорявайте обработваното изделие**
Използвайте менгеме или друго застопоряващо устройство за закрепване на изделието. По този начин то ще бъде закрепено по-здраво, отколкото, ако го държите с ръка, а вие ще можете да обслужвате машината и с двете си ръце.
13. **Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение**
Избягвайте неестествени положения на тялото. Постоянно поддържайте стабилно положение и пазете равновесие във всеки момент.
14. **Отнасяйте се грижливо към вашите инструменти**
Поддържайте работните инструменти остри и чисти, за да работите качествено и безопасно. Следвайте предписанията за техническо обслужване и указанията за смяна на инструмента. Периодично проверявайте щепсела и захранващия кабел и предоставяйте смяната му при нужда от оторизиран специалист. Проверявайте редовно ползваните удължители и подменяйте повредените. Пазете дръжките на инструмента сухи, предпазвайте ги от омасляване.
15. **Изключвайте щепсела от захранващата мрежа**
Изключвайте щепсела от захранващата мрежа, когато по-продължително време не използвате машината, при техническо обслужване или смяна на работния инструмент, например трионче, свредло и др.
16. **Изваждайте от машината спомагателните инструменти**
Винаги преди включване проверявайте дали сте отстранили регулиращите и затягащите ключове.
17. **Предпазвайте се от включване на машината по невнимание**
Не носете включени в захранващата мрежа инструменти с пръст поставен върху пусковия ключ. Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ е в положение "изключено".
18. **Удължители при работа на открито**
При работа на открито използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители.
19. **Бъдете винаги внимателни**
Наблюдавайте работата си. Постъпвайте разумно. Не работете с машината, когато сте разконцентрирани.
20. **Проверявайте машината си за повреди**
Преди употреба проверете грижливо дали предпазните съоръжения на машината и другите части могат да работят изрядно съгласно предписанията на производителя. Проверете дали движещите се части функционират правилно, дали не са заклинили или са се повредили. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да отговарят на функционалното си предназначение, за да осигурят безупречната и безопасна работа на машината. Повредените предпазни съоръжения и части трябва да бъдат ремонтирани или сменени от специалист в оторизиран от производителя сервиз, ако в ръководството за експлоатация не е указано друго. Повредените пускови ключове трябва да бъдат заменени в оторизиран сервиз. Не използвайте електроинструменти, при които пусковият ключ не може да бъде включен или изключен.
21. **Внимание!**
За вашата безопасност, използвайте само приспособления и допълнителни принадлежности, които са указани в ръководството за експлоатация или се препоръчват и предлагат от производителя. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за експлоатация или в каталога на производителя работни инструменти и допълнителни принадлежности увеличава вероятността да претърпите злополука.

22. Ремонтни дейности само от квалифициран техник
Този инструмент отговаря на съответните разпоредби по безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифицирани специалисти, в противен случай с работещия могат да възникнат трудови злополуки.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ.

23. Носете предпзни очила.
24. Не използвайте машината при наличието на запалими течности или газове.
25. НИКОГА не работете с машината с абразивен диск.
26. Преди работа проверявайте грижливо диска за пукнатини или наранявания.
27. Използвайте само циркулярни дискове, препоръчани от производителя и които са в съответствие със стандарта EN847-1 и спазвайте условието предпазителя срещу откат не трябва да е по-широк от разреза на циркулярния диск и не потесен от острието на циркулярния диск.
28. Винаги използвайте само аксесоари, препоръчани в ръководството. Използването на непригодни аксесоари, например абразивни дискове, може да причини нараняване.
29. Избирайте циркулярните дискове според материала, който ще режете.
30. Не използвайте дискове, произведени от закалена стомана /HSS/.
31. За да намалите нивото на издавания шум, винаги работете с остри и чисти дискове.
32. Използвайте правилно подострените циркулярни дискове. Спазвайте максималната скорост, отбелязана на циркулярния диск.
33. Почиствайте шпиндела, фланците (особено присъединителните им повърхности) и шестограния болт преди монтажа на циркулярен диск. Неправилният монтаж може да причини вибрации/клатене или изпадане на циркулярния диск.

34. Не работете с циркуляра без предпазни съоръжения. Проверявайте предпазните съоръжения на диска преди всяка употреба за безупречно спускане. Не използвайте машината, ако предпазният кожух не се движи безпрепятствено и не се спуска веднага. Никога не закрепяйте или връзвайте предпазния кожух в отворено положение. Всяка нередност при функционирането на предпазните съоръжения следва да бъде отстранена.
35. Използвайте предпазен кожух и предпазител срещу откат за всяка операция, за която може да бъдат използвани, включително за отрезните операции. Винаги монтирайте предпазния кожух, като следвате инструкциите, описани в това ръководство. При отрезните операции дискът разрязва обработваното изделие, както при надлъжното и напречното рязане. НИКОГА не използвайте машината с неизправен предпазен кожух или привързан с въже, връв и др. Всяка неизправност на предпазния кожух трябва да бъде незабавно отстранена.
36. Не режете метали като пирони и винтове. Проверявайте детайла грижливо за пирони и др. и ги отстранявайте преди обработка.
37. Почистете масата от гаечни ключове, отрязани парчета и др. преди да включите машината.
38. НИКОГА не носете ръкавици по време на рязане.
39. Пазете ръцете си далеч от линията на рязане.
40. НИКОГА не стойте или не позволявайте на никого да стои в близост до линията на рязане на циркулярния диск.
41. Уверете се, че циркулярният диск не докосва предпазителя срещу откат или работното изделие преди да включите машината.
42. Преди да започнете действителната обработка на детайла, оставете машината да поработи за известно време. Наблюдавайте за наличие на вибрации и клатещи движения, които могат да са индикация за лош монтаж или лошо балансиран режещ диск.

43. Инструментът не трябва да бъде използван за извършване на дълбаене, фалцоване или набраздяване.
44. При износване сменете подложката на масата.
45. НИКОГА не правете настройки, докато машината работи. Изключете машината преди извършването на настройки.
46. Използвайте натискач, когато работата го изисква.
47. Вингати прибирайте натискача, когато не го използвате.
48. Обърнете особено внимание на инструкциите за намаляване на риска от ОТКАТ. ОТКАТЪТ е внезапна обратна реакция на заклещен, заклинен или небалансиран циркулярен диск. ОТКАТЪТ предизвиква повдигане на работното изделие от машината към оператора. ОТКАТИТЕ ВОДЯТ ДО СЕРИОЗНИ ТРАВМИ. Избягвайте ОТКАТИТЕ, като поддържате дисковете остри, като държите водещата линия успоредна на циркулярния диск, като винаги ползвате предпазителя срещу откат и предпазния кожух и те функционират изрядно, като не освобождават работното изделие преди да сте го избутали докрай през диска и като не режете детайли, които са усукани, изкривени или нямат равен край, за да бъдат премествани по водещата линия.
49. Не извършвайте никакви операции със свободната си ръка, което значи да не закрепвате или направлявате работното изделие с ръката си, вместо с водещата линия.
50. НИКОГА не приближавайте около или над циркулярния диск. НИКОГА не посягайте към работния детайл, докато циркулярният диск не спре окончателно.
51. Избягвайте рязкото, бързо подаване на материал за рязане. Когато режете твърди изделия, водете работното изделие колкото е възможно най-бавно. Не прегъвайте и не въртете работното изделие, когато го подавате за рязане. Ако циркулярният диск се заклещи или заклини в работното изделие, незабавно изключете машината и щепсела от мрежата. След това отстранете заклиняването.
52. НИКОГА не отстранявайте отрязание парчета в близост до диска и не докосвайте предпазния кожух, докато циркулярния диск все още се върти.
53. ПРЕДИ да започнете рязането почиствайте работното изделие от всички твърди падащи чепове.
54. Не повреждайте захранващия кабел. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа, като го дърпате. Пазете кабела от омасляване, допир с нагорещени предмети или остри ръбове.
55. Някои вещества от праха при работа съдържат химикали, за които е известно, че причиняват ракови заболявания, детеродни дефекти и други репродуктивни опасности. Примери за такива химикали са:
 - олово от боядисан с боя на оловна основа материал,
 - арсен и хром от химически обработван дървен материал.
Рискът ви при излагането на тези химикали варира според честотата на извършване на този тип работа. За да намалите излагането си на тези химикали: работете в добре проветрено място и ползвайте одобрена предпазна екипировка, като например тези маски за прах, които са специално изработени да филтрират микроскопични частици.
56. Присъединявайте настолния циркуляр към прахоуловителна установка по време на рязане.
57. Предпазният кожух може да бъде вдиган по време на поставяне на работното изделие и за улесняване на почистването. Винаги преди да започнете работа се уверявайте, че капакът му покрива плътно масата.

СЪХРАНЕНЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ.

УРЕДБА

Позициониране на настолния циркуляр (Фиг. 1-3)

Разположете настолния циркуляр на добре осветено и равно място, където може да поддържате стабилно положение на тялото и да пазите равновесие. Машината трябва да бъде разположена така, че да има достатъчно място да боравите с работните изделия. Настолният циркуляр трябва да бъде закрепен с четири винта или болта за работна маса или стенд за настолен циркуляр посредством четирите отвора от долната страна на машината. Когато закрепвате настолния циркуляр на работната маса, трябва да има отвор в горната част на работната маса, който да е със същата големина, както този в долната част на машината, през който да преминава праха от рязането.

Ако по време на работа забележите тенденция настолният циркуляр да се преобърне, прилъзне или предвижи, трябва да закрепите работната маса или стенда към пода.

Съхраняване на аксесоари (Фиг. 4 и 5)

Може да съхранявате ограничителя на герунга, диска и гаечните ключове от лявата страна на основната плоча, а водещата линия – в дясната страна на основната плоча. При изрязване на бразди предпазният кожух се сваля и може да бъде прибран в дясната задна част на основната плоча.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте преди всяка настройка или функционално изпитание на машината, че тя е изключена и че е прекъснато захранването ѝ от мрежата.

Настройване на дълбочината на рязане (Фиг. 6)

Дълбочината на рязане може да бъде настройвана посредством въртенето на дръжката. Завъртете дръжката надясно за повдигане на циркулярния диск или наляво – за наклоняването му надолу.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- За извършването на чист разрез на тънки детайли използвайте настройка за плитка дълбочина.

Регулиране ъгъла на наклона (Фиг. 7)

За регулиране на ъгъла на наклона освободете фиксиращия лост чрез въртене наляво и ръчното колело до достигане на желания ъдъл ($0^\circ - 45^\circ$).

Ъгълът на наклона е маркиран с указателна стрелка.

След настройването на ъгъла затегнете здраво фиксиращия лост чрез въртене надясно, за да фиксирате безупречно настройката.

ВНИМАНИЕ:

- След промяна на ъгъла на наклона винаги затягайте фиксиращия лост надеждно.

Регулиране на оразмерено преместване

Машината е оборудвана с оразмерено преместване на 90° и на 45° към повърхността на плочата. За да проверите и регулирате оразмерените премествания, процедирайте, както следва (Фиг. 8):

Предвижете ръчното колело колкото е възможно чрез въртене. Поставете триъгълника за настройка на плочата и проверете дали дискът е под ъгъл от 90° или 45° към повърхността на плочата. Ако дискът е под ъгъл, както е показано на Фиг. А, завъртете затягащите винтове надясно; ако дискът е под ъгъл, както е показано на Фиг. В, завъртете затягащите винтове наляво, за да регулирате оразмерението на премествания. (Фиг. 9).

След приключване на регулирането, поставете диска под 90° към повърхността на плочата. След това регулирайте указателната стрелка така, че десният ѝ край да сочи разделението 0° . (Фиг. 10)

Включване на машината

За ключ тип ръчка

ВНИМАНИЕ:

- Преди включване на щепсела на машината в мрежата винаги се уверявайте, че машината е изключена.

За включване на машината повдигнете ключа. За изключване натиснете ключа надолу. (Фиг. 11)

За ключ тип бутон

ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги преди работа с машината, че пусковият ключ функционира правилно и включва и изключва машината.

За включване на машината натиснете бутона "ON" (I).

За изключване натиснете бутона "OFF" (O).

Разтегаема маса (R)

Тази машина е оборудвана с разтегаема маса (R) от дясната страна на основната плоча. За да използвате разтегаемата маса (R), повдигнете двете ръчки от предната дясна страна, издърпайте масата (R) докрай и след това отпуснете ръчките, за да затегнете масата. (Фиг. 14 и 15)

Когато използвате разтегаемата маса (R), разположете пластината със скала върху разтегаемата маса, след като развинтите винта ѝ с отвертка така, че да продължава пластината със скала на основната плоча. (Фиг. 16)

Разтегаема маса (задна) (Фиг. 17)

За да използвате разтегаемата маса (задна), разхлабете винта от лявата страна под плочата и издърпайте назад до желаната дължина. На желаната дължина затегнете здраво винта.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато използвате разтегаемата маса (задна) по време на използването на водещата линия, издърпайте разтегаемата маса (задна) на повече от 50 мм така, че да не се удари в горния край на водещата линия.

Разтегаема маса (L) (избираем аксесоар) (Фиг. 18)

Разтегаемата маса (L) може да бъде монтирана от лявата страна на основния плот, за да удължите ширината ѝ.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте при изпълнение на работи по машината, че тя е изключена и че захранването е прекъснато от мрежата.

Монтаж или демонтаж на циркулярен диск

ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте преди монтажа, съответно демонтажа на циркулярния диск, че машината е изключена от мрежата и че захранването е прекъснато.
- Използвайте само доставените Макита Г-образни глухи ключове за монтаж или демонтаж на циркулярния диск. В противен случай съществува опасност от пренатягане или недостатъчно затягане на затягащия шестограден болт. Това би могло да доведе до наранявания.
- Следните ножове могат да бъдат използвани за тази машина. Не използвайте циркулярни дискове, които не съответстват на характеристиките в тези инструкции

Модел	Макс. диаметър	Мин. диаметър	Дебелина на диска	Зъбци
2704	260 мм	220 мм	1.4мм – 1.8мм	2 мм или повече

ВНИМАНИЕ:

- Преди монтаж на циркулярен диск проверявайте диаметъра на присъединителния отвор. Винаги използвайте подходящия пръстен за присъединителния отвор на циркулярния диск, който възнамерявате да използвате.

Отстранете подложката на плочата. Хванете външния фланец с колянгов гаечен ключ и разхлабете шестогранната гайка с въртене наляво с гаечен ключ. След това отстранете външния фланец. (Фиг. 19)

Монтирайте вътрешния фланец, пръстена, циркулярния диск, външния фланец и шестогранната гайка върху шпиндела, като веуверите, че зъбците на циркулярния диск сочат надолу в предната част на плочата. Винаги монтирайте шестогранната гайка с вдлъбнатата си част към външния фланец. (Фиг. 20)

За всички държави извън Европа

ВНИМАНИЕ:

- Сребристия пръстен с външен диаметър 25,4 мм е монтиран фабрично на шпиндела. Черният пръстен с външен диаметър 25 мм се доставя като стандартно оборудване. Преди поставяне на циркулярния диск на шпиндела, трябва да се уверите, че на шпиндела е поставена правилният пръстен, съответстващ на присъединителния отвор на циркулярния диск, който възнамерявате да използвате.

За европейските държави

ВНИМАНИЕ:

- Пръстенът с външен диаметър 30 мм е монтиран фабрично между вътрешния и външния фланец.
- Поддържайте повърхността на фланеца чиста от мръсотия или други полепващи се частици, в противен случай може да се стигне до изплъзване на диска. Уверете се, че циркулярният диск е монтиран така, че зъбците са в посоката на рязане (въртене).

За да затегнете диска, хванете външния фланец с колянгов гаечен ключ и разхлабете шестогранната гайка с въртене по посока на часовниковата стрелка с гаечен ключ. **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ЗАТЕГНЕТЕ НАДЕЖДНО ШЕСТОГРАННАТА ГАЙКА.** (Фиг. 21)

ВНИМАНИЕ:

- Дръжте шестогранната гайка внимателно с гаечния ключ. Ако дръжката ви се изплъзне ключът ще отскочи от гайката и ръката ви може да се удари в остриите краища на острието на диска.

Монтаж на предпазен кожух (Фиг. 22 и 23)

ВНИМАНИЕ:

Преди монтажа на предпазен кожух настройте дълбочината на рязане на максимална височина.

За неевропейски тип предпазен кожух

Отстранете централния капак. Монтирайте предпазителя срещу откст в монтажната част на предпазния кожух (стойка). Затегнете шестограмните болтове (А) с гаечния ключ.

За европейски тип предпазен кожух

Отстранете централния капак. Монтирайте предпазителя срещу откат в монтажната част на предпазния кожух (стойка). Затегнете шестограмните болтове (А) с гаечния ключ.

Поставете предпазния кожух в улея на предпазителя срещу откат. Затегнете предпазния кожух, като въртите ръчката на предпазния кожух. (Фиг. 24 и 25)

Разположението на предпазителя срещу откат е фабрично локализирано така, че дискът и предпазителят срещу откат да са в една линия.

Ако, обаче, не са в една линия, разхлабете шестограмните болтове (В) и подравнете в една линия монтажната част на предпазния кожух (стойка) точно зад диска. След това затегнете шестограмните болтове (В), за да застопорите стойката. (Фиг. 26)

ВНИМАНИЕ:

- Ако дискът и предпазителят срещу откат не са подравнени в една линия добре, това може да доведе до условия за опасно заклиняване. Уверете се, че са изравнени в една линия. Вие може да претърпите сериозна злополука, ако използвате машината с неподравнен с диска предпазител срещу откат.
- НИКОГА не правете настройки, докато машината работи. Преди да правите настройки, изключете машината.

Трябва да има отстояние от около 4 – 5 мм между предпазителя срещу откат и зъбците на диска. Регулирайте предпазителя срещу откат според изискванията и затегнете надеждно шестограмните болтове (А). Поставете подложката на плочата, след което проверете дали предпазният кожух функционира безпрепятствено, преди да започнете работа. (Фиг. 27)

Монтаж и регулиране на водещата линия

1) Монтирайте водещата линия на плота така, че държачът на водещата линия да съвпадне с релсата на плочата или на разтегаемата маса (R) и монтирайте и бутнете водещата линия напред така, че стойката на водещата линия да влезе в най-близостоящата релса. (Фиг. 28)

За да приплъзнете водещата линия по релсата, завъртете регулатора на стойката на водещата линия наполовина.

За да застопорите водещата линия, завъртете регулатора напълно регулатора.

2) За да приплъзнете водещата линия по релсата, върнете регулатора докрай, без да дърпате ръчката на регулатора.

3) За да я отстраните, натиснете ръчката на регулатора и завъртете регулатора напред докрай, докато натискате ръчката. За да проверите, че водещата линия е успоредна на диска, застопорете водещата линия на 2 – 3 мм от диска. Повдигнете диска до най-горно положение. Маркирайте с креда един от зъбците на диска. Измерете разстоянието (А) и (В) между водещата линия и диска. Вземете двете измервания, като използвате маркирания с креда зъб на диска. Тези две разстояния трябва да са еднакви. Ако водещата линия не е успоредна с диска, процедирайте по следния начин (Фиг. 29 - 31):

1. Поставете водещата линия в позиция за приплъзване.
2. Развинтете двата шестограмни болта на водещата линия с гаечния ключ.
3. Преместете водещата линия така, че да стане успоредна с диска.
4. завъртете регулатора на водещата линия към оператора.
5. Завинтете здраво двата шестограмни болта на водещата линия.

ВНИМАНИЕ:

- Задължително регулирайте водещата линия да е успоредна с диска или ще създадете условия за опасен обратен откат.

Повдигнете водещата линия да се изравни с диска. Уверете се, че стрелката на стойката на водещата линия показва 0°. Ако не показва 0°, развинтете винта на пластината със скала и регулирайте пластината. (Фиг. 32)

Присъединяване към прахосмукачка (Фиг. 33)

По-чисти отрезни операции ще извършвате, ако присъедините машината към прахосмукачка или прахоулавяща установка Макита.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

- Винаги ползвайте помощни средства като натискачи, блокове-натискачи, когато съществува опасност ръцете и пръстите ви да са близо до циркулярния диск.
- Винаги дръжте обработваното изделие здраво към плочата и водещата линия или ограничителя на герунга. Не прегъвайте или усуквайте изделието, докато го подавате за рязане. Ако изделието се огъне или усуче, може да се получи опасен откат.
- НИКОГА не дърпайте обработвания детайл, докато дискът все още се върти. Ако се налага да преместите работния детайл преди да сте приключили с рязането, първо изключете машината, докато обработваният детайл е здраво застопорен. Изчакайте окончателното спиране на диска, преди да издърпате детайла. В противен случай може да предизвикате откат.
- НИКОГА не отстранявайте отрязаното парче, докато дискът все още се върти.
- НИКОГА не поставяйте ръцете или пръстите си на линията на рязане на циркулярния диск. Бъдете особено внимателни при рязането под наклон.
- Винаги закрепвайте водещата линия здраво, за да се предпазите от опасен откат.
- Винаги ползвайте помощни средства като натискачи, блокове-натискачи, когато режете малки или тесни детайли или когато режещата глава не се вижда.

Помощни средства

Натискачи, блокове-натискачи или помощни опори са видове помощни средства при работата ви. Използвайте ги, за да си осигурите безопасно и точно рязане, без да се стига до необходимостта операторът да докосва диска с част от тялото си.

Блок-натискач (Фиг. 34)

Използвайте шперплат с дебелина 19 мм.

Дръжката трябва да е в центъра на парчето шперплат. Закрепете с лепило и винтове за дърво, както е показано. Малко парче дърво с размери 9.5 мм x 8 мм x 50 мм трябва задължително да се залепи към шперплата, за да пази диска от изтъпяване, ако операторът по грешка резне блока-натискач. (Никога не използвайте пирони в блока-натискач.)

Помощна опора (Фиг. 35)

Направете си помощна опора от парчета шперплат 9.5 мм и 19 мм.

Междинна дъска (водеща линия) (Фиг. 36)

Междинна дъска трябва да се използва за отрезни операции, при които дискът е в непосредствена близост до водещата линия. Междинната дъска за водещата линия трябва да е със същите размери, като водещата линия. Долната част на междинната дъска трябва да е равна на повърхността на плочата.

Надлъжно рязане на дърво

ВНИМАНИЕ:

- При надлъжно рязане на дърво отстранете ограничителя на герунга от плочата.
 - При рязането на дълги или големи работни изделия винаги си осигурявайте подходяща опора зад масата. НЕ позволявайте дълго изделие да се движи или премества на плота. Това може да доведе до изкривяване на диска и по този начин да увеличи риска от обратен откат и злополука. Опората трябва да бъде със същата височина като тази на масата.
1. Регулирайте дълбочината на рязане малко по-високо от дебелината на обработваното изделие. (Фиг. 37)
 2. Поставете водещата линия на желаната ширина на надлъжно рязане и застопорете чрез завъртане на дръжката. Преди да започнете надлъжното рязане проверете дали задният край на водещата линия е застопорен здраво. Ако не е застопорен добре достатъчно, следвайте инструкциите в частта „Монтаж и регулиране на водещата линия”.
 3. Включете машината и внимателно приплъзнете дървения материал през диска с помощта на водещата линия.

- (1) Когато ширината на надлъжното рязане е 150 мм или повече, внимателно използвайте дясната си ръка за подаване на дървеното изделие. С лявата си ръка дръжте изделието в позиция към водещата линия. (Фиг. 38)
- (2) Когато ширината на надлъжно рязане е 65 мм - 150 мм, използвайте натискач за подаване на изделието. (Фиг. 39)
- (3) Когато ширината на надлъжно рязане е по-тясна от 65 мм, начискаът не може да бъде използван, защото ще се удря в предпазния кожух. Използвайте помощната опора и блока-натискач. Монтирайте помощната опора към водещата линия с две „С“-образни скоби. (Фиг. 40)

Подавайте дървения материал на ръка, докато краят е на 25 мм от предния край на плочата. Продължете подаването на държения материал с помощта на блока-натискач върху повърхността на помощната опора, докато рязането приключи. (Фиг. 41)

Напречно рязане

ВНИМАНИЕ:

- При напречни отрезни дейности отстранете водещата линия от плочата.
- Когато режете дълги или големи работни изделия винаги си осигурявайте добра опора от страни на плочата. Опората трябва да е със същата височина като плочата.
- Винаги пазете ръцете си далеч от линията на рязане на циркулярния диск.

Ограничител на герунга (Фиг. 42)

Използвайте ограничителя на герунга за четирите вида рязане, показани на фигурата.

ВНИМАНИЕ:

- Закрепете регулатора на ограничителя на герунга внимателно.
- Предотвратете изплъзване на работното изделие и на ограничителя на герунга, като укрепите надеждно, особено при рязане под наклон.
- НИКОГА не дръжте или хващайте бъдещата отрязана част от работното изделие.
- Винаги регулирайте разстоянието между края на ограничителя на герунга и циркулярния диск да не е повече от 15 мм.

Оразмерено преместване на ограничителя на герунга (Фиг. 43)

Ограничителят на герунга е оборудван с оразмерено преместване на 90°, на 45° десен и лъв ъгли на герунга за бърза настройка на ъглите на герунга.

За да настроите ъгъла на герунга, разхлабете регулатора на ограничителя на герунга.

Повдигнете малката пластина на ограничителя на герунга за свободното му преместване. Завъртете ограничителя на герунга до желания ъгъл на герунга. Върнете малката пластина на ограничителя на герунга към първоначалната му позиция и затегнете здраво регулатора надясно.

Употреба на ограничителя на герунга (Фиг. 44)

Приплъзнете ограничителя на герунга в широките улеи в плочата. Разхлабете регулатора на ограничителя и изравнете до желания ъгъл (0° - 60°). Поставете материала наравно с към водещата линия и подавайте за рязане внимателно към диска.

Помощна междинна дъска (ограничител на герунга) (Фиг. 45)

За да избегнете клатенето на дълга дъска, поставете допълнителната междинна дъска върху ограничителя на герунга. Закрепете с болтове/гайки, след като пробиете отвори, които не трябва да излизат от лицевата страна.

Носене на машината (Фиг. 46)

- Носете машината, като я държите от двете страни, както е показано на фигурата.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ:

- Винаги преди извършване на проби и работи по техническото обслужване на машината, я изключвайте от мрежата и прекъсвайте захранването ѝ от мрежата.

Почистване

Почиствайте праха от рязане и остатъците от време на време. Внимателно почистете предпазния кожух и движещите се части в настолния циркуляр.

Смазване

За да поддържате машината в изрядно състояние и за да ѝ осигурите максимална експлоатационна продължителност, от време на време намазвайте или омазнявайте движещите се и въртящите се **части**.

Участъци за смазване:

- Вал с резба за повдигане на диска
- Шарнир за въртене на рамата
- Водещи на валове за повдигане на мотора
- Механизъм за повдигане на диска
- Водещи релси за ограничителя на герунга
- Ос за застопоряващите лостове на разтегаемата маса (R)
- Плъзгаща се част на разтегаемата маса (R)

Смяна на четките

Четките трябва редовно да се свалят и проверяват. Ако са се изразходвали до границата на износване, трябва да бъдат сменени. Четките трябва да се поддържат чисти, за да могат да се плъзгат безпрепятствено в четкодържача. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само идентични оригинални четки. (Фиг. 47)

Свалете с отвертка капачето на четкодържача. За да отстраните четките, отделете предпазния кожух и диска и след това разгlaubете фиксиращия лост, наклонете режещата глава и я закрепете под ъгъл на наклона 45°. Внимателно поставете машината да легне задната си страна. След това освободете капачето на четкодържача. Извадете изразходваните четки, поставете нови и завинтете капака на държача на четките. (Фиг. 48)

За да се гарантира СИГУРНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на този инструмент, ремонтът, сервизът и настройките му трябва да се извършват в сервизни центрове Makita или оторизирани от Makita сервизи, при изключителната употреба на оригинални резервни части Makita.

АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ:

- Дадените по-долу аксесоари и приставки се препоръчват за употреба с описаната в това ръководство машина Makita. Използването на други спомагателни части или приспособления могат да създадат опасност от нараняване. Използвайте спомагателните части и приспособления само за предвидените цели.

Ако се нуждаете от допълнителна информация по отношение на тези аксесоари, моля обърнете се към вашия местен център за работа с клиенти Makita.

- Циркулярен диск с твърдосплавни режещи зъби и зъби от стомана
- Разтегаема маса (L)
- Разтегаема маса (задна)
- Водеща линия
- Ограничител на герунга
- Колян гаечен ключ 13 – 22
- Гаечен ключ 19
- Шестогранен Г-образен глух ключ 5
- Шланг (за присъединяване към прахоуловителна установка)
- Осигуровка срещу преобръщане
- Комплект стенд
- Плъзгаща се водеща линия

СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме с пълна отговорност, че този продукт е произведен в съответствие със следните стандарти на нормативни документи: EN61029, EN55014, EN61000 според изискванията на следните директиви: 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕЕС.

Сертификат за съответствие на техническото досие по отношение на 98/37/ЕЕС е получен от следната регистрационна институция:

Intertek SEMKO AB, Torshamnsgatan 43, Box 1103, SE-164 22 Kista, Sweden

Ясухико Канзаки **CE 2005**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Отговорен производител:
Makita Corporation Anjo Aichi Japan

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan
884599B203